



A1.30 Ziekte en pijn

- Expresar enfermedad y dolor
- Explique su estado de salud en la consulta del médico.

De griep	<i>(La gripe)</i>	Ziek	<i>(Enfermo)</i>
De koorts	<i>(La fiebre)</i>	Misselijk	<i>(Mareado)</i>
Het medicijn	<i>(El medicamento)</i>	Gezond	<i>(Sano)</i>
De gezondheid	<i>(La salud)</i>	Hoesten	<i>(Toser)</i>
Het symptoom	<i>(El síntoma)</i>	Helpen	<i>(Ayudar)</i>
De rust	<i>(El descanso)</i>	Schrijven	<i>(Escribir)</i>
Beterschap!	<i>(¡Que te mejores!)</i>		

1. Diálogo: Een medewerker meldt zich ziek tijdens een drukke werkperiode

Medewerker:	Goedemorgen, met Jan.	<i>(Buenos días, soy Jan.)</i>
Baas:	Hallo Jan. Waarom bel je? Je had al moeten beginnen op je werk.	<i>(Hola Jan. ¿Por qué llamas? Ya deberías haber empezado en el trabajo.)</i>
Medewerker:	Ik voel me niet goed. Ik hoest veel en ik heb een lichte koorts.	<i>(No me siento bien. Toso mucho y tengo un poco de fiebre.)</i>
Baas:	Heb je misschien de griep? Heb je al een doktersverklaring?	<i>(¿Quizá tienes gripe? ¿Ya tienes un certificado médico?)</i>
Medewerker:	Ik kan nu niet naar de dokter. Ik voel me erg misselijk.	<i>(Ahora no puedo ir al médico. Me siento muy nauseabundo.)</i>
Baas:	Je hebt een doktersverklaring nodig. En is het niet de Elfstedentocht volgende week?	<i>(Necesitas un certificado médico. ¿Y no es la Elfstedentocht la semana que viene?)</i>
Medewerker:	Eh... ja, dat klopt.	<i>(Eh... sí, eso es cierto.)</i>
Baas:	Sta je niet ingeschreven voor de tocht? Heb je vandaag ook training?	<i>(¿No estás inscrito para la carrera? ¿Hoy también tienes entrenamiento?)</i>
Medewerker:	Ja, klopt. Weet je wat? Ik voel me eigenlijk al wat beter.	<i>(Sí, cierto. ¿Sabes qué? En realidad ya me siento un poco mejor.)</i>
Baas:	Als je beter bent en kunt komen, kun je ook werken.	<i>(Si estás mejor y puedes venir, también puedes trabajar.)</i>
Medewerker:	Om tien uur ben ik op het werk.	<i>(A las diez estaré en el trabajo.)</i>
Baas:	Jan, jouw collega's zijn bijna nooit ziek. Dit moet anders.	<i>(Jan, tus compañeros casi nunca están enfermos. Esto tiene que cambiar.)</i>

1. Waarom belt Jan zijn baas?

- a. Hij voelt zich niet goed en heeft lichte koorts.
- b. Hij heeft een nieuw medicijn nodig.
- c. Hij wil helpen met schrijven op kantoor.
- d. Hij is gezond en wil extra werken.

2. Wat zegt Jan aan het einde van het gesprek?
- a. Hij gaat vandaag niet werken, want hij heeft griep. b. Om tien uur is hij op het werk.
- c. Hij blijft thuis om te rusten. d. Hij gaat eerst naar de dokter voor een doktersverklaring.

1-a 2-b

2. Gramática: Adverbios Anders, graag, zo, heel,...

Los adverbios dan información extra sobre una acción o un estado, como 'graag', 'niet', 'erg'.



1. **Adverbios de modo** indican cómo pasa algo: 'anders', 'graag'.
2. **Adverbios de grado** indican la intensidad: 'erg', 'heel', 'zo'.
3. **Adverbios de negación** hacen una frase negativa: 'niet', 'nooit', 'nergens'.

Type (Tipo)	Bijwoord (Adverbio)	Voorbeeld (Ejemplo)
Hoedanigheid (Modo)	Anders	Ik moet het anders oplossen. (<i>Tengo que resolverlo de otra manera.</i>)
	Graag	Hij drinkt graag thee. (<i>A él le gusta beber té.</i>)
	Zo	Hij loopt zo langzaam. (<i>Él camina tan despacio.</i>)
Ontkenning (Negación)	Nergens	Ik kan de dokter nergens vinden. (<i>No puedo encontrar al médico en ninguna parte.</i>)
	Nooit	Ik ben nooit ziek. (<i>Nunca estoy enfermo.</i>)
	Niet	Ik voel me niet goed. (<i>No me siento bien.</i>)
Graad (Grado)	Erg	Ze is erg oud. (<i>Ella es muy mayor.</i>)
	Heel	Zij is heel ziek vandaag. (<i>Ella está muy enferma hoy.</i>)
	Zo	Het medicijn werkt zo goed. (<i>El medicamento funciona tan bien.</i>)

1. U hoest heel veel, maar u heeft _____ pijn in uw borst.
a. graag b. nooit c. niet d. nergens
2. Ik slaap _____ slecht en ik ben ook erg moe op mijn werk.
a. nooit b. heel c. erg d. niet
3. Ik neem het medicijn _____, direct na het eten.
a. zo b. anders c. heel d. nergens
4. Ik ben vandaag _____ ziek, dus ik werk liever niet op kantoor.
a. nergens b. graag c. heel d. anders

1. nergens 2. erg 3. zo 4. heel

3.Ejercicios



1. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| a. Ik voel me vandaag | 1. koorts en hoofdpijn. |
| b. Ik heb al drie dagen | 2. heel ziek, ik blijf thuis. |
| c. De dokter schrijft | 3. alstublieft met deze pijn helpen? |
| d. Kunt u mij | 4. mij een nieuw medicijn voor. |

1-b: *Hoy me siento muy enfermo, me quedo en casa.* **2-a:** *Desde hace tres días tengo fiebre y dolor de cabeza.* **3-d:** *El médico me receta un medicamento nuevo.* **4-c:** *¿Podría por favor ayudarme con este dolor?*

2. Correo electrónico al médico de cabecera (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: advies, ziek, koorts, paracetamol, misselijk, graag, medicijn, helpt, hoest, rust

Beste huisarts,

Sinds gisteren voel ik mij erg _____ . Ik heb hoge _____ en ik _____ veel. Ik ben ook een beetje _____ . Ik wil _____ vandaag of morgen een afspraak maken. Normaal werk ik op kantoor, maar vandaag blijf ik thuis om _____ te nemen. Ik heb al _____ genomen, maar dat _____ niet goed. Kunt u mij zeggen welk _____ ik kan nemen? Moet ik meteen langskomen of is dat niet nodig? Ik hoor graag uw _____ .

Met vriendelijke groet,
Sara Janssen

Estimado médico de cabecera:

Desde ayer me siento muy enferma. Tengo fiebre alta y toso mucho. También tengo un poco de náuseas. Me gustaría pedir una cita hoy o mañana. Normalmente trabajo en la oficina, pero hoy me quedo en casa para descansar. Ya he tomado paracetamol, pero no ayuda mucho. ¿Podría decirme qué medicamento puedo tomar? ¿Debo ir enseguida o no es necesario? Me gustaría conocer su consejo.

Atentamente,
Sara Janssen



3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta.

- Wat wil de man van de huisarts?
(¿Qué quiere el hombre del médico de cabecera?)
 - Hij wil graag morgen extra lang werken.
 - Hij vraagt om een brief om gezond te blijven.
 - Hij wil een afspraak, omdat hij zich slecht voelt.
- Welk advies krijgt de vrouw in de apotheek?
(¿Qué consejo recibe la mujer en la farmacia?)
 - Ze moet het medicijn nemen en veel uitrusten.
 - Ze moet meer sporten en later naar bed gaan.
 - Ze moet niet drinken en helemaal niet slapen.

4. Elige la solución correcta

- De huisarts _____ u vandaag heel snel. (El médico de cabecera le ayuda hoy muy rápido.)
 - helpt
 - helpt u
 - helpen
 - help
 - Mijn collega is erg ziek, dus ik _____ haar graag met het werk. (Mi colega está muy enferma, así que me gusta ayudarla con el trabajo.)
 - helpen
 - helpt
 - help
 - geholpen
 - De dokter _____ nu een recept voor medicijnen, want ik voel me niet zo goed. (El médico ahora escribe una receta para medicamentos, porque no me siento tan bien.)
 - schrijven
 - schrijft
 - geschreven
 - schrijft
1. helpt 2. help 3. schrijft

5. Juego de roles: Completa los diálogos



a. Afspraak bij de huisarts

Patiënt: Goedemorgen, ik voel me niet goed: ik heb koorts en ik hoest veel.
(Buenos días, no me siento bien: tengo fiebre y toso mucho.)

Doktersassistent: 1. _____

Patiënt: Sinds gisterenavond, ik ben ook misselijk en ik wil graag een afspraak.
(Desde ayer por la noche, también tengo náuseas y me gustaría una cita.)

Doktersassistent: 2. _____

b. Medicijn ophalen bij apotheek

Cliënt: 3. _____

Apotheker: Ja, hier is het medicijn. U moet het twee keer per dag innemen, na de maaltijd.
(Sí, aquí tiene el medicamento. Debe tomarlo dos veces al día, después de las comidas.)

Cliënt: 4. _____

Apotheker: Neemt u ook voldoende rust en drinkt u veel water. Beterschap!
(Descanse lo suficiente y beba mucha agua. ¡Que se mejore!)

Respuestas de ejemplo:

Module 4 Describiendo objetos y personas

1. Dat is vervelend. Sinds wanneer heeft u deze symptomen? 2. Dat kan. Komt u vanmiddag om drie uur? Neemt u uw zorgpas alstublieft mee. 3. Hallo, de huisarts heeft dit medicijn voorgeschreven. Kunt u het voor mij klaarleggen? 4. Dank u. Ik voel me heel ziek en soms misselijk.

6. Practica en parejas o con tu profesor.

1. Je belt de huisartsassistente. Je voelt je niet goed. Zeg dat je ziek bent en noem één klacht. Vraag of zij kan helpen. (Gebruik: ziek, helpen, de koorts)

2. Je bent op je werk. Een collega vraagt: 'Gaat het?' Je hoest veel en voelt je niet fit. Leg kort uit wat er aan de hand is en zeg dat je misschien griep hebt. (Gebruik: hoesten, de griep, niet zo gezond)

7. Correo electrónico**Onderwerp:** Afspraak huisarts

Beste mevrouw / meneer,

U heeft een afspraak bij de **huisarts** op **maandag om 08.00 uur**.

Als u **ziek** bent met **koorts**, veel **hoesten** of als u zich **niet goed** voelt, komt u **graag** naar de praktijk. De dokter kan u dan **helpen** en eventueel een **medicijn** voorschrijven.

Als u de afspraak wilt **verzetten**, stuur dan een e-mail.

Met vriendelijke groet,

Huisartsenpraktijk De Brug



Escribe una respuesta adecuada: *Ik voel me ... / Kunt u de afspraak verzetten naar ...? / Alvast bedankt voor uw hulp.*

Verbos importantes**Helpen** (*ayudar*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

ik	help
jij/je	helpt
hij/zij/ze/het	helpt
wij/we	helpen
jullie	helpen
zij/ze	helpen

Schrijven (*escribir*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

schrijf
schrijft
schrijft
schrijven
schrijven
schrijven